

Allowance tat-Tfal

Għall-perjodu mis-7 ta' Jannar 2017 sal-5 ta' Jannar 2018

38, Triq l-Ordinanza, Valletta, VLT 2000

Imejl: social.security@gov.mt

Websajt: www.socialsecurity.gov.mt

Freephone 153



* Tindika Informazzjoni Mandatorja

L-Applikazzjoni waslet f'dan l-uffiċċju _ _ / _ _ / _ _ _ _

Dettalji tal-Ġenituri

Kap tal-Familja

Nru tal-Karta tal-Identità: *

Nazzjonalità: *

Isem: *

Nru tal-Mowbajl:

Kunjom: *

Imejl:

Stat Ċivili: *

Mizżewweġ / Mizżewġa

Armel / Armla

Ġuvni / Xebba

Separat/a

Divorzjat/a

Unjoni Ċivili

Koabitazzjoni

Konjuġi / Sieħeb / Sieħba

Id-dettalji mitluba huma dawk tal-persuna l-oħra li tiffirma parti mill-familja

Nru tal-Karta tal-Identità:

Nazzjonalità:

Isem:

Nru tal-Mowbajl:

Kunjom:

Imejl:

Stat Ċivili:

Mizżewweġ / Mizżewġa

Armel / Armla

Ġuvni / Xebba

Separat/a

Divorzjat/a

Unjoni Ċivili

Koabitazzjoni

Dettalji ta' Kuntatt

Indirizz

Numru / Isem tad-Dar *

Lokalità *

Triq *

Kodiċi Postali*

Tfal taħt is-16-il sena fil-kustodja tiegħek u li għalihom qed issir it-talba

Isem u Kunjom	Data tat-Twelid (GG/XX/SSSS)	Għandek Kustodja?	
		Iva	Le
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tfal bejn is-16 u l-21 sena fil-kustodja tiegħek li qed jirreġistraw għax-xogħol għall-ewwel darba

Isem u Kunjom	Data tat-Twelid (GG/XX/SSSS)	Għandek Kustodja?	
		Iva	Le
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Dikjarazzjoni tal-Kap tal-Istituzzjoni Edukattiva

Fir-rigward ta' tfal bejn is-16 u l-21 sena li qed jattendu istituzzjoni edukattiva *full-time*

Nikkonferma li

Isem _____

Kunjom _____

B'effett minn __/__/____

qiegħed / qiegħda j/tattendi programm edukattiv fuq bażi *full-time* u l-ebda form ta' remunerazzjoni ma qiegħda tiġi mħallsa lilu / lilha.

Firma tal-Kap tal-Istituzzjoni

Timbru (Istituzzjoni Edukattiva)

Dikjarazzjoni ta' Dħul (Ehmez id-dokumenti rispettivi)

2015

	Kap tal-Familja Dħul (€)	Konjuġi / Sieheb / Siehba Dħul (€)
Full-Time FS3 / Kontijiet (Rendikont) tal-Qliġ u t-Telf / Kontijiet (Rendikont) Finali Verifikati / Memorandum u Artikli	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Part-Time FS3 / Kontijiet (Rendikont) tal-Qliġ u t-Telf	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kirjiet, Ċnus, Qbiela	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Privileġġi jew dħul ieħor simili inkluż kull forma ta' annwalità jew manteniment	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Dħul ieħor mhux imsemmi hawn fuq (tinkludix interessi minn banek lokali) L-aħħar slip ta' pensjoni (mhux applikabbli jekk tircievi Pensjoni tas-Sigurtà Soċjali, Pensjoni tat-Teżor, jew Pensjoni tas-Servizz)	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Dettalji tal-Impjeg u/jew Residenza barra minn Malta ¹

Xi hadd mill-**Ġenituri** huwa / hija / huma impjegat/a/i barra minn Malta? * Iva Le

Xi hadd mill-**Membri tal-Familja** huwa / hija / huma residenti barra minn Malta? * Iva Le

Jekk it-tweġiba tiegħek hija **Iva** għal **tal-anqas waħda mill-mistoqsijiet t'hawn fuq**, jekk jogħġbok imla d-dettalji t'hawn taht, ukoll jekk jogħġbok imla d-**Dikjarazzjoni** f'paġna 5.

Jekk **Le**, jekk jogħġbok imla d-**Dikjarazzjoni** f'paġna 5.

	Kap tal-Familja	Konjuġi / Sieheb / Siehba
Nru tal-Karta tal-Identità		
Impjegat/a jew residenti barra minn Malta?	<input type="checkbox"/> Iva <input type="checkbox"/> Le	<input type="checkbox"/> Iva <input type="checkbox"/> Le
Jekk Iva, imla l-informazzjoni t'hawn taht:		
Indirizz		
Pajjiż fejn taħdem (jekk applikabbli)		
Pajjiż fejn thallas il-kontribuzzjoni tas-Sigurtà Soċjali:		
Nru tas-Sigurtà Soċjali		

Tfal li jghixu barra minn Malta	
Isem	
Indirizz	
Isem	
Indirizz	

It-Tfal huma bejn l-età ta' 16 u 21 sena u qegħdin jattendu Istituzzjoni Edukattiva *full-time*? Iva Le

¹ Dawn id-dettalji huma meħtieġa biex jiġu applikati r-regoli neċessarji ta' koordinazzjoni kif imnizzla f'Titolu III Kapitlu 8 tar-Regolamenti (EC) Nru. 883/2004 u 987/2009, u jkun żgurat li l-ammont korrett ta' benefiċċju u suppliment jiġihallas jekk il-familja tkun qiegħda taħdem/residenti f'aktar minn Stat Membru wieħed tal-UE.

Dikjarazzjoni

- Niddikjara/w li sa fejn naf/u jien/ahna, it-tagħrif li tajt/tajna hawn fuq hu kollu minnu, komplet u korrett. Naf/u li jekk nagħti/u informazzjoni falza, nista'/nistgħu nehel/nehlu l-pieni li tipprovdi l-Liġi u wkoll nitlef/nitilfu d-dritt għall-għajjuna skont l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318)
- Nawtorizza/w lid-Direttur Ġenerali (Sigurtà Soċjali) sabiex fejn jeħtieġ, jagħmel l-investigazzjonijiet neċessarji dwar id-dħul tiegħi/tagħna għall-fini tal-għoti ta' dan il-benefiċċju.
- Nobbliga/w ruħi/ruħna li ninforma/w minnufih lid-Direttur Ġenerali (Sigurtà Soċjali) b'kull tibdil fiċ-ċirkustanzi li jidhru f'din it-talba. Jekk fi żmien sitt (6) xhur, nonqos/nonqsu li nagħmel/nagħmlu dan, nista'/nistgħu nitlef/nitilfu id-dritt għall-benefiċċju kollu jew parti minnu.
- Nifhem/Nifhmu li jekk, għal xi raġuni jew oħra, jinstab li jien/ahna ma kellix/kellniex dritt għall-*Allowance* tat-Tfal, ikolli/ikollna nirrifondi/u l-ħlasijiet kollha li nkun/u irċevejt/irċevejna.

Isem u Kunjom (Kap tal-Familja)

Isem u Kunjom (Konjuġi / Sieheb / Siehba)

Numru tal-Karta tal-Identità

Numru tal-Karta tal-Identità

Firma

Firma

Data

Dikjarazzjoni dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data

Id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali jzomm dik l-informazzjoni kollha li hija relevanti biex jagħti s-servizzi meħtieġa lil dawk il-persuni li jikkwalifikaw għal xi assistenza, benefiċċju jew pensjoni mhux kontributorja, skont l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali (Kap. 318). Id-Dipartiment jista' jivverifika l-informazzjoni li inti sottomettejt kif jipprovdi l-artiklu 133 (b) tal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali sabiex jiżgura l-eżattezza fir-rigward tat-talba. Id-data personali tista' tingħata lil dipartimenti jew terzi partijiet, li jistgħu jkollhom aċċess għad-data personali tiegħek kif tippermetti l-liġi. Fil-ġlieda kontra u l-prevenzjoni tal-frodi, id-Dipartiment jista' jgħaddi lil istituzzjonijiet barranin ta' benefiċċji, l-informazzjoni personali kif stipulat fi trattati internazzjonali u / jew ftehim bilaterali li Malta tagħmel parti minnhom. Tingħata risposta dwar ir-riżultat tal-applikazzjoni tiegħek wara li din tkun mistharrġa.

Biex jipproteġi l-privatezza tiegħek, id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali jitratta l-informazzjoni personali tiegħek skont l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap. 440). Int tista' tikteb biex tkun taf x'informazzjoni personali għandu dwarek id-Dipartiment, u eventwalment titlob biex l-informazzjoni tiġi korretta jew fejn applikabbli titħassar informazzjoni li mhix korretta, b'referenza għat-talba li għamilt. Din it-talba trid tintbagħat lil "Kontrollur ta' Data Personali" f'dan id-Dipartiment u azzjoni neċessarja tittiehed mill-aktar fis possibbli. Meta tikteb f'dan ir-rigward, jekk jogħġbok niżżel in-numru tal-karta tal-identità tiegħek, in-numru tas-sigurtà soċjali tiegħek, ismek, l-indirizz, u nkudi xi dokumenti oħra li jistgħu jkunu meħtieġa biex nidentifikaw il-każ tiegħek.

Tagħrif dwar l-Allowance tat-Tfal

Ġenituri li għandhom il-kura u l-kustodja tat-tfal tagħhom jistgħu jiġu intitolati għall-Allowance tat-Tfal.

Min Hu Eliġibbli

Ġenitur i/tkun intitolat/a għall-Allowance tat-Tfal jekk j/tissodisfa dawn il-kriterji:

1. I/TKun ilu/ha residenti ordinarju/a f'Malta, mill-anqas għal tliet xhur qabel id-data tal-applikazzjoni.
2. Wieħed/Waħda mill-ġenituri jkollu/ha ċittadinanza Maltija, ikollu/ha status ta' refuġjat/a jew ikun ċittadin/a ta' pajjiż membru tal-Unjoni Ewropea jew tač-Carter Soċjali Ewropew u għandu/ha l-kura u l-kustodja tat-tifel/tifla/tfal.
3. Id-dhul annwali gross tas-sena kif indikat fuq l-applikazzjoni ma jaqbiż l-€24,833. Jekk id-dhul jaqbeż €24,833 i/TKun intitolat/a għar-rata minima ta' €8.66 fil-gimgha għal kull wild. L-ammont imħallas bħala kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali għandu jiġi mnaqqas mid-dhul totali.

Proċedura

Formola tal-applikazzjoni tista' tinkiseb mill-Uffiċċju Distrettwali, jew tista' tiġi mniżzla mill-websajt: www.socialsecurity.gov.mt. Wara li timtela għandha tintbagħat lid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali sa mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data tat-twelid tat-tarbija. Il-formola għandha timtela kollha, u fejn hu possibbli, l-applikazzjoni għandha tiġi ffirmata miż-żewġ ġenituri. Tista' wkoll tapplika onlajn minn: www.socialsecurity.gov.mt.

L-Allowance tithallas fuq bażi ta' sena li tibda f'Jannar tas-sena u tispiċċa f'Dicembru u tiġi kkalkulata fuq id-dhul gross kollu li jkun inkiseb fis-sena kif indikat fuq l-applikazzjoni. Mid-dhul gross jiġu mnaqqsa l-kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali mħallsa. Id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali jagħmel l-investigazzjonijiet neċessarji sabiex jistabbilixxi d-dhul minn sorsi oħrajn li m'hemm bżonn li jitniżzlu fl-applikazzjoni.

Dokumenti Neccessarji

1. L-applikant/a għandu/ha j/timla l-formola tal-applikazzjoni tal-Allowance tat-Tfal. Din il-formola għandha tiġi ffirmata miż-żewġ ġenituri, fejn dan hu possibbli.
2. Jekk l-applikant/a u/jew sieheb/sieħba huwa/hija impjegat/a, għandu/ha bżonn l-FS3 tas-sena kif indikat fuq paġna 2 tal-applikazzjoni, iffirmata mill-imghallem. Jekk l-applikant/a u/jew il-konjuġi/sieheb/sieħba għandhom iktar minn impjeg wieħed, iridu jipprezentaw l-FS3 ta' kull impjeg, kemm dak *part-time* kif ukoll *full-time*. Iridu jipprezentaw ukoll l-aħħar *payslip* tas-sena kurrenti.
3. Jekk l-applikant/a u/jew sieheb/sieħba j/taħdem għal rasu/ha, għandu jiġi pprezentat il-Kontijiet tal-Qliġ u t-Telf tas-sena kif indikata fuq l-applikazzjoni. Għandu jiġi pprezentat ukoll Kontijiet tal-Qliġ u t-Telf mill-bidu tas-sena kurrenti sad-data ta' meta qed issir l-applikazzjoni. Fil-każ ta' diretturi/*shareholders* maġġuri ta' kumpaniji, dawn għandhom jipprezentaw il-Kontijiet Finali Awditjati flimkien mal-Memorandum u l-Artikoli. Ikun hemm bżonn ukoll kopji tal-irċevuti tal-kontribuzzjonijiet tas-sena kif indikat fl-applikazzjoni, f'każ li dawn ġew imħallsa. Jekk il-kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali ma thallsux, l-applikazzjoni għandha tintbagħat lid-Dipartiment xorta waħda.
4. Jekk iż-żewġ applikanti ma jaħdmux, trid tiġi pprezentata dikjarazzjoni ffirmata dwar il-meżzi ta' għajxien.
5. Jekk l-applikant/a u/jew il-konjuġi/sieheb/sieħba qiegħed/qiegħda fuq *leave* mingħajr hlas, *leave* tal-ġenituri, għadda/għaddiet minn separazzjoni / divorzju, jew kellu/ha perjodu ta' aktar minn tliet xhur residenti barra minn Malta, għandu/ha j/tippreżenta dokumentazzjoni li turi dan.
6. Jekk il-wild ma kiex irregistrat fir-Registru Pubbliku ta' Malta, irid jiġi pprezentat ċertifikat tat-twelid.
7. Jekk iż-żwieġ/unjoni ċivili ma sarx f'Malta u ma kiex irregistrat fir-Registru Pubbliku ta' Malta, irid jiġi pprezentat ċertifikat taż-żwieġ/unjoni ċivili. F'każ ta' koabitazzjoni trid tiġi pprezentata dikjarazzjoni ffirmata li turi d-data tal-bidu tal-koabitazzjoni.
8. Jekk għex barra minn Malta, trid tiġi pprovduta evidenza tad-data tal-wasla tal-membri kollha.
9. Jekk m'intix ċittadin tal-UE jew ta' pajjiż membru tač-Carter Soċjali, irid jiġi pprovdut permess validu għal Residenza fit-Tul jew ċertifikat ta' Status ta' Refuġjat.
10. Jekk għex barra minn Malta, irid jiġi pprovdut dokument uffiċjali mill-pajjiż fejn kont tgħix, li juri terminazzjoni tal-benefiċċju tat-tfal minn dan l-istess pajjiż.
11. F'każ t'adozzjoni, għandu jiġi pprovdut kuntratt/ċertifikat tal-adozzjoni.
12. Jekk l-applikant huwa ġenitur waħdu/separat u l-missier huwa magħruf, irid jiġi pprovdut dokument ta' harsien u kustodja ffirmat miż-żewġ ġenituri.

Importanti:

Id-dokumenti pprovduti għandhom ikunu bil-Malti jew bl-Ingliż.

Kif Jingħata s-Servizz

Id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali javża lill-applikant/a dwar l-eżitu tat-talba. Iadarba t-talba tiġi aċċettata, il-hlas isir ġo kont bankarju skont kif indikat mill-applikant/a.

Mistoqsijiet Komuni

1. **Hemm limitu ta' kemm wieħed/waħda j/tista' j/taqla' sabiex j/tibqa' intitolat/a għall-Allowance tat-Tfal?**
Sabiex wieħed/waħda j/TKun intitolat/a għall-Allowance tat-Tfal, id-dhul totali tiegħu/tagħha għas-sena kif indikat fl-applikazzjoni, ma għandux jaqbeż l-€24,833. L-ammont imħallas bħala kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali jiġi mnaqqas mid-dhul totali. F'każ li d-dhul jaqbeż l-ammont indikat aktar 'il fuq, wieħed/waħda j/TKun intitolat/a għar-rata minima ta' €8.66 fil-gimgha għal kull wild.
2. **Meta l-applikazzjoni tiġi aċċettata, il-benefiċjarju/a għandu/għandha bżonn j/terġa' j/tapplika għall-Allowance?**
Le. L-Allowance tat-Tfal, imbagħad jibqa' jingħata għal 52 gimgha u jithallas bil-quddiem kull tlettax-il gimgha.
3. **Kif tiġi kkalkulata r-rata tal-Allowance tat-Tfal?**
L-Allowance hija kkalkulata fuq percentwali tad-differenza bejn €24,833 u d-dhul kif indikat fuq l-applikazzjoni. L-ammont imħallas bħala kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali jiġi mnaqqas mid-dhul totali. Meta d-dhul totali jkun anqas minn €5,568, l-applikant/a i/TKun intitolat/a għar rata massima tal-Allowance. L-ebda allowance li tingħata ma tista' tkun anqas minn €8.66 fil-gimgha jew €450 fis-sena għal kull wild.
4. **X'inhuma l-percentwali li japplikaw?**
Il-percentwali huma 6% għal kull wild u €8.66 f'każ ta' tfal bejn is-16 u l-21 sena li qed jirregistraw l-ewwel darba jew huma studenti u ma jirċevux stipendju.
5. **X'jiġri meta l-benefiċjarju/a u/jew il-konjuġi/sieheb/sieħba j/titelf/jitilfu ix-xogħol jew jinbidlulu/ha ċ-ċirkustanzi tiegħu/tagħha?**
Meta l-benefiċjarju/a u/jew il-konjuġi/sieheb/sieħba j/titelf/jitilfu ix-xogħol, j/tgħaddi/jgħaddu minn separazzjoni/divorzju, j/tikseb/jiksbu jew j/titelf/jitilfu il-kustodja tat-tfal, jew i/TKun/ikunu fuq *leave* bla hlas, għandu/ha/hom j/tinforma/jinfurmaw lid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali sabiex ir-rata tal-Allowance tat-Tfal terġa' tiġi kkalkulata fuq id-dhul il-ġdid tal-familja. Biex l-applikant/a ma j/titlfx id-dritt għall-benefiċċju, din l-informazzjoni trid tasal fid-Dipartiment fi zmien sitt xhur mill-bidla fi-ċirkustanzi.
6. **Jista' jagħti l-każ li l-Allowance tat-Tfal tibqa' tingħata wara li t-tifel/tifla i/TKun għalaq/għalqet is-sittax-il sena?**
L-Allowance tibqa' tingħata fejn hemm tfal bejn is-sittax u l-wieħed u għoxrin sena li għadhom qegħdin jistudjaw *full-time* u li ma jirċievu lebda stipendju jew għotja ta' manteniment. L-Allowance tingħata wkoll meta l-ulied ikunu qed jirregistraw għall-ewwel impjeg tagħhom mal-Ewwel Parti tar-Registru tal-Impjeg. F'dan il-każ, l-Allowance tiġi kkalkulata kif spjegat fir-risposta għall-mistoqsija Nru. 3 u r-rata pagabbli hija ta' €8.66 għal kull wild.
7. **Tfal b'dizabilità huma intitolati għall-Allowance tat-Tfal?**
Tfal b'dizabilità huma intitolati għall-Allowance tat-Tfal, kif ukoll għall-Allowance tat-Tfal b'Dizabilità. Biex persuna tkun eliġibbli għall-Allowance tat-Tfal b'Dizabilità, trid tibgħat applikazzjoni li tista' tingabar mill-Uffiċċji Distrettwali kollha tad-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali jew tista' tiġi mniżzla mill-websajt: www.socialsecurity.gov.mt. L-applikazzjoni trid tkun iċċertifikata minn tabib/a. Id-Dipartiment jgħaddi din l-applikazzjoni lil Bord Mediku li jstabbilixxi jekk il-persuna hix eliġibbli għall-Allowance tat-Tfal b'Dizabilità jew le. Id-Dipartiment jinforma lill-applikant/a tkun xi tkun id-deċizjoni. L-Allowance tat-Tfal b'Dizabilità mhix soġġetta għal eżami tal-meżzi. Għaldaqstant ma jkun hemm bżonn li tintbagħat dikjarazzjoni dwar id-dhul biex applikant/a j/tirċievi dan il-benefiċċju. Ir-rata tal-Allowance tat-Tfal b'Dizabilità hi ta' €20.00 fil-gimgha.
8. **Tista' tieħu l-Allowance Supplementari mal-Allowance tat-Tfal?**
Le. Meta familja tkun qed tirċievi l-benefiċċju tal-Allowance tat-Tfal ma tistax fl-istess hin tirċievi l-Allowance Supplementari.

Livell Ta' Servizz

Dan il-benefiċċju jgawdi minn livell garantit ta' servizz. Għaldaqstant, id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali jintrabat li jibgħat l-ewwel hlas fi zmien erba' gimghat minn meta ssir l-applikazzjoni l-ewwel darba. Meta l-applikant/a i/TKun intitolat/a għall-benefiċċju, it-talba tiġi riferuta għall-pagament u l-applikant/a j/tiġi infurmat/a bid-dettalji tal-hlas. Meta t-talba ma tiġix aċċettata, l-applikant/a j/tiġi infurmat/a xorta waħda.